

СЧАМПИОН®

Power & force

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАЗОНОКОСИЛКА АККУМУЛЯТОРНАЯ ЕМВ 360



Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: cnp@nt-rt.ru || www.champion.nt-rt.ru

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ВВЕДЕНИЕ	4
ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ	5
ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	6
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТСКОК/ОТДАЧА	7
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	8
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	9
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	10
МОНТАЖ РАБОЧИХ РУКОЯТОК	11
МОНТАЖ ТРАВΟΣБОРНИКА	11
ЗАПУСК В РАБОТУ	12
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ЗАМЕНА И ЗАТОЧКА НОЖА	14
УХОД ЗА ГАЗОНОКОСИЛКОЙ.ХРАНЕНИЕ	15

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	EMB360
Обороты без нагрузки, об/мин	3500
Ширина реза, мм	380
Высота скашивания, уровень/ мм	6/20-70
Объем травосборника, л	35
Тип аккумуляторной батареи	Li-ion
Номинальное напряжение, В	36
Емкость аккумуляторной батареи, А/ч	2,6
Время полной зарядки АКБ, мин	100
Время непрерывной работы при полностью заряженном аккумуляторе, мин	30
Ток зарядки, А	2
Мощность зарядного устройства, Вт	100
Напряжение зарядки, В	42
Уровень звукового давления, дБ	80
Уровень шума, дБ	96
Вес, кг	12,5
Вибрация, м/с ²	1,48

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции Champion. В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента Champion. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Линейка техники Champion постоянно расширяется новыми моделями. Продукция Champion отличается эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования, продуманным дизайном, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

	Прочтите инструкцию по эксплуатации перед началом работы.		Не работайте в дождь.
	Предупреждение. Опасность.		При работе надевайте защитные очки, заглушки для ушей (беруши) или наушники. Надевайте защитную каску, если есть опасность падения предметов и ушиба головы.
	Для защиты рук при работе используйте нескользящие перчатки		Опасность отскока посторонних объектов.

Газонокосилка предназначена для ухода за газонами на дачном или приусадебном участке, для кошения травы на небольших лужайках с ровной поверхностью, с соблюдением всех требований инструкции по эксплуатации изделия.



ВНИМАНИЕ!

Газонокосилка не предназначена для профессионального (коммерческого) использования. Использование газонокосилки в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования триммера не по назначению.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено использовать газонокосилку для выравнивания неровностей почвы, срезания кочек на поверхности земли. Запрещено использовать газонокосилку в качестве устройства привода для другого рабочего инструмента или инструментального набора.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с газонокосилкой прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невыполнение требования инструкции может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.



ОСТОРОЖНО!

Невыполнение требования инструкции может привести к получению травм средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Невыполнение требования инструкции приведет к повреждению оборудования.

1. Каждый работающий с газонокосилкой впервые, должен быть проинструктирован продавцом или специалистом, как следует правильно обращаться с устройством.
2. Несовершеннолетние лица к работе газонокосилкой не допускаются – за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором опытного специалиста.
3. При работе газонокосилкой не допускайте присутствие в рабочей зоне детей, посторонних лиц и животных. Безопасная рабочая зона должна быть не менее 15 метров.
4. Пользователь газонокосилкой отвечает за возможность возникновения опасности, угрожающей другим лицам или их имуществу!
5. Газонокосилку разрешается передавать или давать во временное пользование (на прокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращению с ней – при этом должна обя-

зательно прилагаться инструкция по эксплуатации!

6. Работать с газонокосилкой должны отдохнувшие, здоровые люди, в хорошем физическом состоянии.
7. Работа с газонокосилкой после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не допускается!
8. Газонокосилка должна использоваться только для кошения травы. Использование устройства для других целей не разрешается, так как это может привести к несчастным случаям или повреждению устройства.
9. Не вносите какие-либо изменения в конструкцию газонокосилки, так как это может явиться причиной несчастного случая или повреждения устройства.
10. Во время работы всегда пользуйтесь защитными очками. Длинные волосы необходимо убрать под головной убор. Необходимо надевать одежду, закрывающую все тело, и не носить украшения, которые могут попасть в движущиеся части механизма.
11. Необходимо надевать плотную, безопасную обувь на нескользящей подошве.
12. Не используйте никаких иных приспособлений с газонокосилкой, кроме тех, которые рекомендованы производителем, потому что это может вызвать серьезные травмы, либо повредить механизм.
13. Перед работой осмотрите площадку для кошения и удалите все посторонние предметы, которые могут повредить нож. Также уберите весь мелкий мусор, который может быть отброшен при кошении.
14. Проверьте газонокосилку на отсутствие незакрепленных частей (гаек, болтов, винтов и т.п.). Отремонтируйте или замените неисправные части до работы.



ОСТОРОЖНО:

Не подставляйте во время работы руки или ноги под нож. Опасность получения тяжелой травмы.

15. Всегда отключайте двигатель при переходе для работы на другую площадку.
16. Работайте с исправным ножом. При ударе о камень или иной предмет заглушите двигатель и проверьте состояние ножа. Не используйте для работы поврежденный или разбалансированный нож.
17. Контролируйте во время работы температуру двигателя. В случае повышения температуры немедленно прекратите работу и выясните причину перегрева.
18. Работайте с газонокосилкой только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
19. Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение тела.
20. При работе на склоне всегда двигайтесь поперек склона.
21. Сохраняйте рукоятки газонокосилки во время работы сухими и чистыми.
22. После окончания работы очищайте газонокосилку от остатков травы.
23. Регулярно проводите осмотр и обслуживание газонокосилки.
24. Не работайте с газонокосилкой во время дождя, а также в сыром или влажном помещении.
25. При подключении аккумуляторной батареи убедитесь в том, что выключатель двигателя находится в положении выключено.
26. Во время работы контролируйте чистоту вентиляционных отверстий в кожухе двигателя.
27. Перед чисткой газонокосилки от остатков травы всегда снимайте аккумуляторную батарею.
28. Во время работы следите за исправностью и остротой ножа для кошения травы. При наличии зазубрин, трещин или сколов нож необходимо заменить.
29. Перед установкой аккумулятора убедитесь в том, что ключ безопасности удален и рычаг включения не нажат.



ВНИМАНИЕ!

Для работы использовать аккумуляторную батарею, рекомендованную заводом-изготовителем.



ВНИМАНИЕ!

Выход из строя двигателя в результате работы с неисправным или тупым ножом не подлежит ремонту по гарантии.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

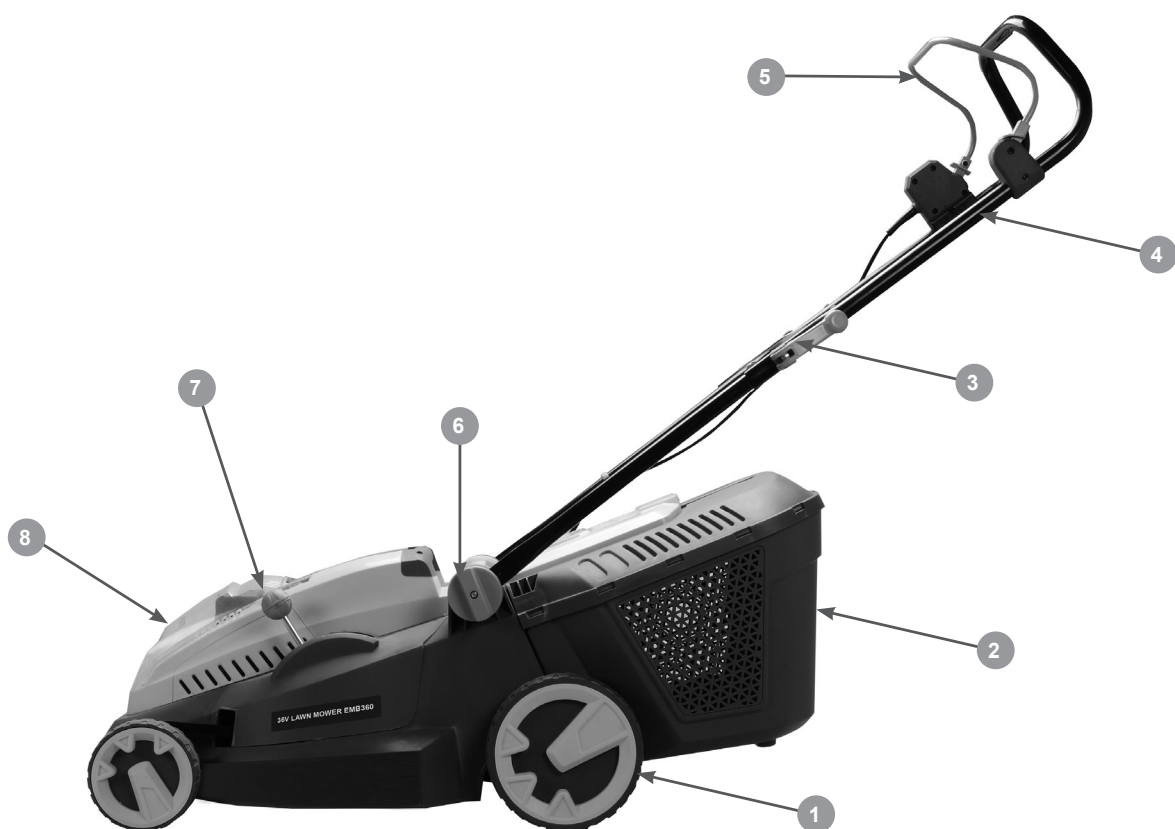


Рис.1

1.	Колеса
2.	Травосборник
3.	Ручка-фиксатор рабочих рукояток
4.	Рабочая рукоятка
5.	Рычаг включения
6.	Гайка регулировки высоты рабочей рукоятки
7.	Рычаг регулировки высоты кошения
8.	Крышка отсека АКБ

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Газонокосилка оснащается литиево-ионной аккумуляторной батареей, которая не требует обслуживания.

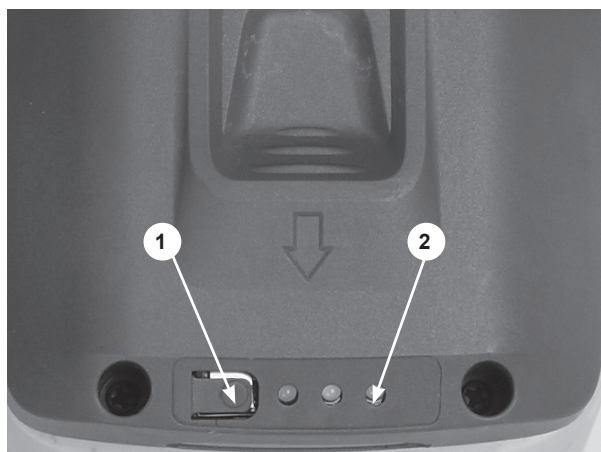


Рис.2

1. Кнопка контроля уровня заряда батареи
2. Контрольные лампочки заряда батареи

Для проверки уровня заряда аккумуляторной батареи необходимо нажать кнопку (1) Рис.2

1. Горят 3 контрольные лампочки – батарея полностью заряжена.
2. Горят 2 контрольные лампочки – батарею необходимо зарядить.
3. Горит 1 лампочка – батарея полностью разряжена.



ВНИМАНИЕ!

Во время работы не позволяйте аккумуляторной батарее полностью разрядиться. Своевременно производите подзарядку аккумуляторной батареи.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

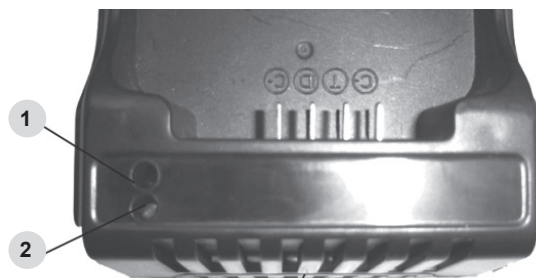


Рис.3



ВНИМАНИЕ!

При использовании аккумуляторная батарея нагревается. Перед зарядкой дайте батарее остыть до комнатной температуры.

Перед подключением убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке зарядного устройства. Подключите зарядное устройство в сеть.

1. Лампочка (1) Рис.3 загорится зеленым цветом. При установке аккумуляторной батареи в зарядное устройство лампочка (2) загорится красным цветом, лампочка (1) будет гореть зеленым цветом.

2. При полностью заряженном аккумуляторе лампочки 1 и 2 загорятся зеленым цветом.

3. Если обе лампочки мигают, батарея либо горячая, либо холодная. Перед зарядкой батарею следует охладить/нагреть.

4. Если зеленая контрольная лампочка гаснет, а красная мигает, значит аккумуляторная батарея неисправна.

5. Храните аккумуляторную батарею в заряженном состоянии при температуре +15°C.

Хранение разряженной батареи приведет к выходу ее из строя.

6. Во время работы избегайте перегрузки аккумуляторной батареи. Перегрузка приведет к перегреву батареи и выходу ее из строя.

7. Не подвергайте аккумуляторную батарею внешним механическим воздействиям (удары, падения и т.д). Это приведет к внутренним повреждениям батареи и быстрому выходу ее из строя.

8. Не превышайте максимальное время зарядки аккумуляторной батареи. Не оставляйте батарею в зарядном устройстве в течение нескольких дней подряд.

9. Не заряжайте аккумуляторную батарею, которая не использовалась без подзарядки более 12 месяцев.

10. Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающего воздуха не ниже +10°C.

11. Не используйте для работы аккумуляторную батарею, которая в процессе зарядки сильно нагревается.

12. Не используйте для работы аккумуляторную батарею, которая имеет трещины или сколы на корпусе.

13. Во время зарядки никогда не оставляйте аккумуляторную батарею без присмотра.

14. Рекомендуемая глубина разряда аккумуляторной батареи не более 80%.

15. Храните аккумуляторную батарею в прохладном, сухом месте при температуре 10÷20°C. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.

16. Предотвращайте аккумуляторную батарею от замерзания. Батарея, которая хранилась при температуре ниже 0°C более 60 минут, должна быть утилизирована.

17. Аккумуляторная батарея содержит вещества, вредные для окружающей среды. Аккумуляторная батарея должна быть переработана или утилизирована экологически безопасным способом.

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

1. Перед использованием проверьте соответствие напряжения зарядного устройства и наружной сети. Никогда не подключайте зарядное устройство, если напряжение сети не соответствует напряжению зарядного устройства.

2. Держите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.

3. Не используйте поврежденное зарядное устройство.

4. Не используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторной батареи с других инструментов.

МОНТАЖ РАБОЧИХ РУКОЯТОК

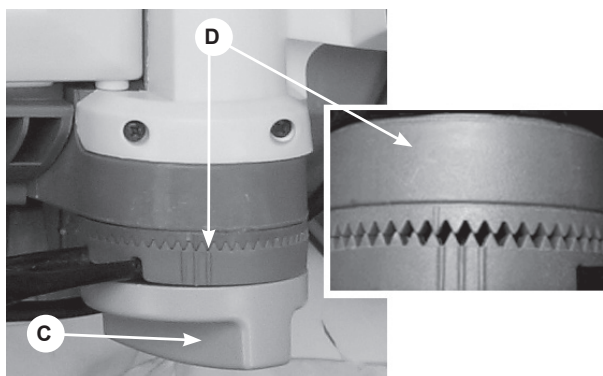
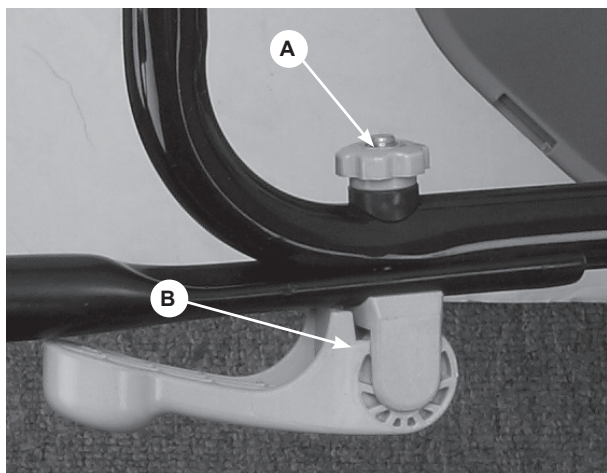


Рис.4

1. Ослабьте гайку (A) Рис.4. Установите рукоятки в рабочее положение. Зафиксируйте рукоятки ручкой-фиксатором (B) и затяните гайку (A).

2. Ослабьте гайку (C) Рис.4. Отрегулируйте положение рабочих рукояток по высоте и затяните гайку. При затяжке гаек обратите внимание на совмещение зубчатых секторов (D) Рис.4 на шайбах.

МОНТАЖ ТРАВΟΣБОРНИКА

Для монтажа травосборника откиньте крышку (1) Рис.5. Совместите выступы в корпусе травосборника с пазами на корпусе газонокосилки, слегка нажмите и зафиксируйте травосборник (2).

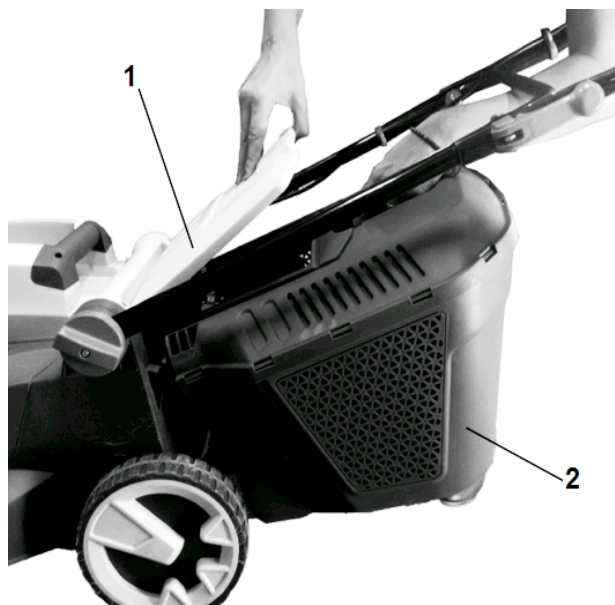


Рис.5

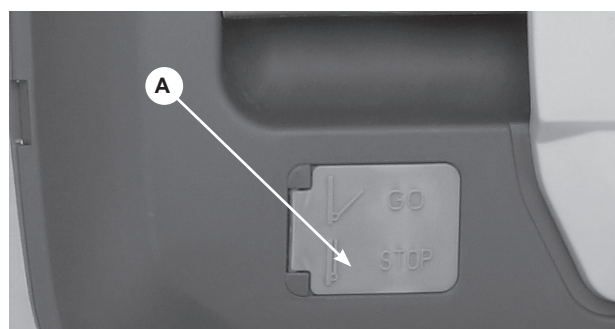


Рис.6

Травосборник оснащен индикатором уровня заполнения (A) Рис.6. Крышка индикатора открывается под воздействием потока воздуха, проходящего через травосборник. Если во время работы крышка закрылась, значит травосборник полный и его необходимо освободить от травы. Для нормальной работы индикатора отверстия под крышкой должны содержаться в чистоте.

УСТАНОВКА ВЫСОТЫ СКАШИВАНИЯ ТРАВЫ

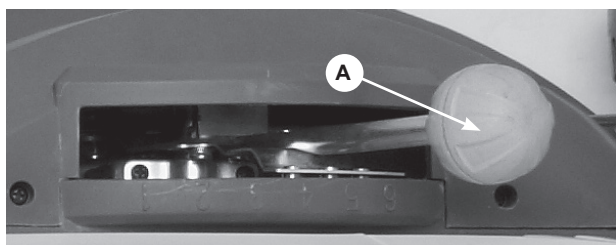


Рис.7

Высота скашивания травы устанавливается рычагом (А) Рис.7, который расположен с левой стороны корпуса газонокосилки.



ВНИМАНИЕ!

Перед установкой требуемой высоты скашивания отключите электродвигатель.

Отожмите рычаг слегка в сторону, установите в одно из шести положений и отпустите рычаг. Убедитесь в том, что рычаг зафиксирован в требуемом положении.

Положение рычага	Высота скашивания, мм
1	20
2	30
3	40
4	50
5	60
6	70

ЗАПУСК В РАБОТУ



ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы проверьте исправность и остроту ножа. Полноту заряда и исправность аккумуляторной батареи. Проверьте исправность рычага включения (С) Рис.8 (2-3 раза методом включения-выключения).



ВНИМАНИЕ!

Запрещается косить мокрую траву. Выход из строя электродвигателя при кошении мокрой травой не подлежит ремонту по гарантии.

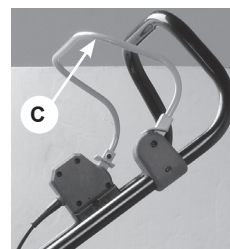
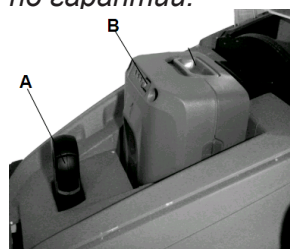


Рис.8

Газонокосилка оборудована ключом безопасности (А) Рис.8, который расположен в передней части газонокосилки в отсеке для аккумуляторной батареи (В) Рис.8. Ключ безопасности устанавливается непосредственно перед началом работы и удаляется при перерывах в работе, после прекращения работы.

1. Установите ключ безопасности (А).
2. Нажмите и удерживайте рычаг включения (С).

Для отключения газонокосилки отпустите рычаг включения.



ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны. После отключения двигателя нож продолжает вращаться несколько секунд.



ВНИМАНИЕ!

После окончания работы, даже на короткий промежуток времени, снимайте аккумулятор.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением всех работ по техобслуживанию и прочих операций с ножом необходимо удалить ключ безопасности.

Работайте всегда в перчатках. Для проведения технического обслуживания, ремонта или замены отдельных узлов используйте только оригинальные расходные материалы и запасные части, рекомендованные заводом-изготовителем.



ВНИМАНИЕ!

Использование неоригинальных запасных частей, или запасных частей, не обладающих соответствующим качеством, может привести к повреждению газонокосилки и не подлежит гарантийному ремонту.

ЗАМЕНА И ЗАТОЧКА НОЖА

При нормальных условиях эксплуатации проверяйте остроту заточки ножа через каждые 25 часов работы и, при необходимости, затачивайте. Нож косилки необходимо затачивать с соблюдением следующих правил:

1. При заточке нож охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.

2. Режущие кромки ножа должны быть заточены равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

3. Перед установкой контролировать нож на отсутствие повреждений. Нож необходимо заменить, если видны насечки, трещины или сильный износ режущих кромок.

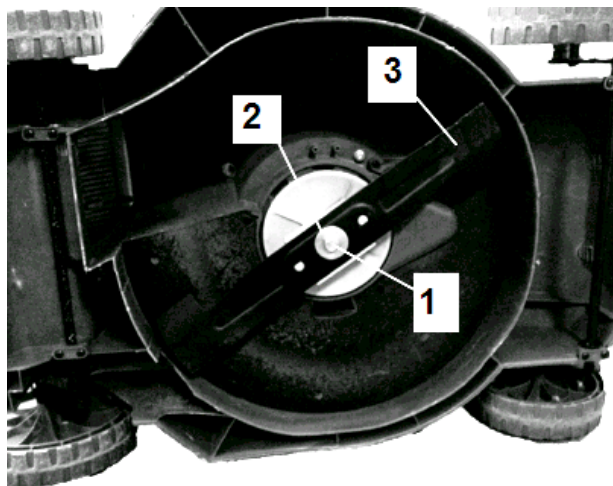


Рис.7

Для замены ножа открутите болт (1) Рис.9, снимите шайбу (2) и снимите нож (3). При установке ножа контролируйте положение лопастей. Лопасти ножа устанавливаются внутрь деки. Усилие затяжки болта (1) составляет 25 нм.

УХОД ЗА ГАЗОНОКОСИЛКОЙ.

После работы газонокосилку необходимо тщательно очищать от остатков травы. Аккуратное обслуживание устройства защищает ее от повреждений и увеличивает срок службы.

1. После каждого кошения, удалите и очистите траву и почву с вентиляционных отверстий, корпуса и контейнера для скошенной травы.

2. Для очистки газонокосилки используйте влажную ветошь. Никогда не чистите газонокосилку под прямой струей воды.

3. Никогда не используйте растворители и моющие средства, так как это может привести к повреждению пластиковых частей машины.

ХРАНЕНИЕ.

Храните газонокосилку в сухом, проветриваемом помещении при температуре 0÷40°C, вне досягаемости для детей. Для экономии места рукоятка может быть сложена вперед. Не пережимайте трос при складывании рукоятки. При длительном хранении, для защиты ножа от коррозии, смажьте его любой универсальной густой смазкой.

СHAMPION®

Power & force

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления.

После прочтения инструкции сохраните ее в доступном надежном месте.

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: сnp@nt-rt.ru || www.champion.nt-rt.ru